



**Zusammenfassung der Beschlüsse
der 66. Sitzung des Verwaltungsrats
des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union – CT/CA-033/2025DE**

Die 66. Sitzung fand am 16. Oktober 2025 unter dem Vorsitz von Herrn Christos Ellinides statt.

I. Punkte zur Annahme

Der Verwaltungsrat hat Folgendes angenommen:

- ✓ Entwurf der Tagesordnung der 66. Sitzung des Verwaltungsrats – Dok. Nr. CT/CA-025/2025
- ✓ Entwurf des Beschlusses des Verwaltungsrats zur Annahme des Berichtigungshaushaltsplans 2/2025 – Dok. Nr. CT/CA-022/2024/02
- ✓ Entwurf des Beschlusses des Verwaltungsrats über die Annahme des Haushaltsplans 2026 – Dok. Nr. CT/CA-030/2025
- ✓ Entwurf eines Beschlusses des Verwaltungsrats zur Annahme des einheitlichen Programmplanungsdokuments 2026-2028 – Dok. Nr. CT/CA-002/2025/01
- ✓ Entwurf des Beschlusses des Verwaltungsrats zur Annahme des geänderten Vergabeplans 2025 – Dok. Nr. CT/CA-023/2024/01
- ✓ Entwurf des Beschlusses des Verwaltungsrats zur Annahme des Vergabeplans 2026 – Dok. Nr. CT/CA-026/2025
- ✓ Entwurf eines Beschlusses des Verwaltungsrats zur Annahme der Charta der Aufgaben- und Zuständigkeiten der Direktorin als Anweisungsbefugte – Dok. Nr. CT/CA-028/2025
- ✓ Entwurf eines Beschlusses des Übersetzungszentrums über die analoge Annahme von allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu den Artikeln 11, 12 und 13 des Anhangs VII des Statuts der Beamten (Ausgaben für Dienstreisen) und über die genehmigten Reisen – Leitfaden für Dienstreisen und genehmigte Reisen – Dok. Nr. CT/CA-028/2025

II. Punkte zur Information

Der Verwaltungsrat hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

- ✓ Liste der Änderungen am Vorentwurf des Haushaltsplans 2026, wie vom Verwaltungsrat am 27.3.2025 angenommen – Dok. Nr. CT/CA-030/2025/Anhang1
- ✓ Stellungnahme der Kommission und Antwort des Übersetzungszentrums – Dok. Nr. CT/CA-002/2025/Anhang1
- ✓ Liste der Änderungen am Entwurf des einheitlichen Programmplanungsdokuments 2026-2028, wie vom Verwaltungsrat am 26.1.2026 angenommen – Dok. Nr. CT/CA-002/2025/Anhang2
- ✓ Erläuterung – Dok. Nr. CT/CA-002/2025/Anhang3
- ✓ Besetzung des freien Platzes im Beurteilungsausschuss für die jährliche Beurteilung des konsolidierten jährlichen Tätigkeitsberichts des Zentrums – keine Sitzungsunterlage
- ✓ Weiterverfolgung der Bemerkungen des Europäischen Parlaments im Entlastungsbeschluss 2023 – Dok. Nr. CT/CA-027/2025
- ✓ Informationen zu Haushaltsübertragungen – Dok. Nr. CT/CA-031/2025
- ✓ Mitarbeiterbefragung 2025: Ziele, aktueller Stand und nächste Schritte – keine Sitzungsunterlage
- ✓ künftige Personalstrategie – keine Sitzungsunterlage

III. Nächste Sitzung

Terminvorschlag für die 67. Sitzung des Verwaltungsrats: 18. März 2026 (Mittwoch).

Luxemburg, den 28. Januar 2026.

Für den Verwaltungsrat

(elektronische Unterschrift)

Christos Ellinides

Vorsitzender